

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 48.277/3
VAN 1 JUNI 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 12 mei 2010 door de Minister van de Lokale Overheid van de Duitstalige Gemeenschap verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap "zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 20. November 1996 bezüglich der Kontrolle der Abwesenheiten wegen Krankheit im Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft", heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2.1. Het om advies voorgelegde ontwerp van besluit strekt ertoe wijzigingen aan te brengen in het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 20 november 1996 betreffende de controle van de afwezigheden wegens ziekte in het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap.

Die wijzigingen hebben tot gevolg dat de controleonderzoeken wegens ziekte bij de personeelsleden voortaan worden uitgevoerd door een controlearts en niet meer door een controle-inrichting. Voorts wordt de mogelijkheid van arbitrage in geval het personeelslid niet akkoord gaat met de conclusie van het controleonderzoek afgeschaft.

2.2. Artikel 2 van het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 20 november 1996 betreffende de controle van de afwezigheden wegens ziekte in de organismen van openbaar nut van de Duitstalige Gemeenschap verklaart de voorschriften van het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 20 november 1996 betreffende de controle van de afwezigheden wegens ziekte in het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap met inbegrip van de toekomstige wijzigingen ervan, *mutatis mutandis*, van toepassing op alle personeelsleden van de openbare instellingen die afhangen van de Duitstalige Gemeenschap ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Met uitzondering van het Belgisch Radio- en Televisiecentrum van de Duitstalige Gemeenschap.

Hieruit volgt dat de wijzigingen aangebracht in het besluit van 20 november 1996 betreffende de controle van de afwezigheden wegens ziekte in het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap van rechtswege en onmiddellijk van toepassing zijn op het personeel van de openbare instellingen die afhangen van de Duitstalige Gemeenschap. Met het ontworpen besluit wordt beoogd de aangebrachte wijzigingen echter pas van toepassing te maken op de personeelsleden van die instellingen met ingang van 1 januari 2011.

3. In zoverre het ontworpen besluit betrekking heeft op het personeel van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, vindt het rechtsgrond in artikel 87, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dat bij artikel 54, eerste lid, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap van overeenkomstige toepassing is op de Duitstalige Gemeenschap.

In zoverre het ontworpen besluit betrekking heeft op het personeel van de openbare instellingen die afhangen van de Duitstalige Gemeenschap, vindt het rechtsgrond in artikel 102, § 1, eerste lid, van het decreet van 25 mei 2009 houdende het financieel reglement van de Duitstalige Gemeenschap. Op grond van die bepaling bepaalt de Regering het statuut van de personeelsleden en de personeelsformatie van de openbare instellingen die afhangen van de Duitstalige Gemeenschap.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

4. Overeenkomstig hetgeen betreffende de rechtsgrond is opgemerkt, dienen vóór het huidige eerste lid van de aanhef drie nieuwe leden te worden ingevoegd, waarin respectievelijk wordt verwezen naar artikel 87, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 54, eerste lid, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, en artikel 102, § 1, eerste lid, van het decreet van 25 mei 2009 houdende het financieel reglement van de Duitstalige Gemeenschap.

.../...

5. Volgens de geldende wetgevingstechnische voorschriften ⁽²⁾, kan het in het huidige eerste en het huidige tweede lid van de aanhef volstaan telkens te verwijzen naar het opschrift van het erin bedoelde besluit, met weglating derhalve van de vermelding van de wijzigende besluiten.

Artikel 7

6.1. Luidens artikel 7, eerste lid, treedt het besluit dat thans in ontwerpvorm voorligt, in werking op 1 april 2010.

Om toelichting gevraagd naar de terugwerkende kracht van dat besluit, heeft de gemachtigde het volgende geantwoord:

"Het besluit zou oorspronkelijk op 1 april 2010 in werking treden omdat de controlearts, die het Ministerie had aangeworven op die datum in dienst is getreden. Wij hadden [de overeenkomst] met de firma [M.] uit Hasselt, belast met de controleonderzoeken, per 31 maart 2010 opgezegd.

De onderhandelingen met de vakbonden hebben langer geduurd dan verwacht en zo kon het besluit niet op tijd worden aangenomen.

De datum van 1 april 2010 is natuurlijk vervallen. Wij zullen het artikel met betrekking tot de inwerkingtreding schrappen; het besluit zal gewoon tien dagen na bekendmaking in het Belgisch Staatsblad in werking treden."

Met dat voornemen kan worden ingestemd.

6.2. Luidens artikel 7, tweede lid, zal het besluit dat thans in ontwerpvorm voorligt, wat betreft de controle van de afwezigheden wegens ziekte in de organismen van openbaar nut van de Duitstalige Gemeenschap (lees: van de personeelsleden van de openbare instellingen die afhangen van de Duitstalige Gemeenschap), in werking treden op 1 januari 2011.

⁽²⁾ *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 30 en formule F 3-3, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

Gelet op hetgeen hiervóór is opgemerkt (opmerking 2.2), schrijve men dan ook in het huidige artikel 7, tweede lid, "treden de wijzigingen van dit besluit in werking op 1 januari 2011" in plaats van "treedt voorliggende besluit op 1 januari 2011 in werking".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LEMMENS,	kamervoorzitter,
	J. SMETS,	
	B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY,	assessoren van de
	J. VELAERS,	afdeling Wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. I. VERHEVEN, auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

A.-M. GOOSSENS

P. LEMMENS

ÜBERSETZUNG

KÖNIGREICH BELGIEN

GUTACHTEN 48.277/3
VOM 1. JUNI 2010

DER GESETZGEBUNGSABTEILUNG
DES STAATSRATES

Der STAATSRAT, Gesetzgebungsabteilung, dritte Kammer, der am 12. Mai 2010 von dem Minister für lokale Behörden der Deutschsprachigen Gemeinschaft gebeten wurde, innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ein Gutachten über einen Entwurf eines Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft "zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 20. November 1996 bezüglich der Kontrolle der Abwesenheiten wegen Krankheit im Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft" abzugeben, hat folgendes Gutachten abgegeben:

1. Unter Anwendung von Artikel 84, § 3, Absatz 1, der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat hat sich die Gesetzgebungsabteilung hauptsächlich darauf konzentriert, die Zuständigkeit des Verfassers des Rechtsaktes, die Rechtsgrundlage und die Erfüllung der Formalitäten zu untersuchen.

*

* *

TRAGWEITE UND RECHTSGRUNDLAGE DES ENTWURFS

2.1. Der zur Begutachtung vorgelegte Erlassentwurf zielt darauf ab, den Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 20. November 1996 bezüglich der Kontrolle der Abwesenheiten wegen Krankheit im Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft abzuändern.

Infolge dieser Abänderungen werden die Kontrolluntersuchungen wegen Krankheit bei den Personalmitgliedern künftig von einem Kontrollarzt und nicht mehr von einer Kontrolleinrichtung durchgeführt. Weiterhin wird die Möglichkeit des Schiedsverfahrens, wenn das Personalmitglied nicht mit der Schlussfolgerung der Kontrolluntersuchung einverstanden ist, abgeschafft.

2.2. Laut Artikel 2 des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 20. November 1996 bezüglich der Kontrolle der Abwesenheiten wegen Krankheit in den Einrichtungen öffentlichen Interesses der Deutschsprachigen Gemeinschaft sind die Vorschriften des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 20. November 1996 bezüglich der Kontrolle der Abwesenheiten wegen Krankheit im Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft mit den erforderlichen Anpassungen und gegebenenfalls einschließlich zukünftiger Abänderungen anwendbar auf alle Personalmitglieder der der Deutschsprachigen Gemeinschaft unterstehenden öffentlichen Einrichtungen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Mit Ausnahme des Belgischen Rundfunk- und Fernsehentrums der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Daraus folgt, dass die im Erlass vom 20. November 1996 bezüglich der Kontrolle der Abwesenheiten wegen Krankheit im Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft vorgenommenen Abänderungen von Rechts wegen und unmittelbar auf das Personal der der Deutschsprachigen Gemeinschaft unterstehenden öffentlichen Einrichtungen anwendbar sind. Der entworfene Erlass zielt jedoch darauf ab, die vorgenommenen Abänderungen erst mit Wirkung vom 1. Januar 2011 auf die Personalmitglieder dieser Einrichtungen für anwendbar zu erklären.

3. Insofern der entworfene Erlass das Personal des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft betrifft, findet er seine Rechtsgrundlage in Artikel 87, § 3, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, der durch Artikel 54, Absatz 1, des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft auf die Deutschsprachige Gemeinschaft entsprechend anwendbar ist.

Insofern der entworfene Erlass das Personal der der Deutschsprachigen Gemeinschaft unterstehenden öffentlichen Einrichtungen betrifft, findet er eine Rechtsgrundlage in Artikel 102, § 1, Absatz 1, des Dekrets vom 25. Mai 2009 über die Haushaltsordnung der Deutschsprachigen Gemeinschaft. Aufgrund dieser Bestimmung legt die Regierung das Dienstrecht der Bediensteten und den Stellenplan der der Deutschsprachigen Gemeinschaft unterstehenden öffentlichen Einrichtungen fest.

UNTERSUCHUNG DES TEXTES

Präambel

4. Unter Berücksichtigung der Bemerkungen zur Rechtsgrundlage sind vor dem heutigen ersten Absatz der Präambel drei neue Absätze einzufügen, in denen auf Artikel 87, § 3, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, auf Artikel 54, Absatz 1, des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft bzw. auf Artikel 102, § 1, Absatz 1, des Dekrets vom 25. Mai 2009 über die Haushaltsordnung der Deutschsprachigen Gemeinschaft hingewiesen wird.

5. Den geltenden gesetzgebungstechnischen Vorschriften zufolge ⁽²⁾ kann es in den heutigen ersten und zweiten Absätzen der Präambel damit ausreichen, jedesmal auf den Titel des erwähnten Erlasses hinzuweisen, ohne die Änderungserlasse zu erwähnen.

Artikel 7

6.1. Laut Artikel 7, Absatz 1, tritt der Erlass, dessen Entwurf hier untersucht wird, am 1. April 2010 in Kraft.

Um Erläuterung über die Rückwirkung dieses Erlasses gebeten, hat der Beauftragte das Folgende geantwortet:

"Het besluit zou oorspronkelijk op 1 april 2010 in werking treden omdat de controlearts, die het Ministerie had aangeworven op die datum in dienst is getreden. Wij hadden [in de overeenkomst] met de firma [M.] uit Hasselt, belast met de controleonderzoeken, per 31 maart 2010 opgezegd.

De onderhandelingen met de vakbonden hebben langer geduurd dan verwacht en zo kon het besluit niet op tijd worden aangenomen.

De datum van 1 april 2010 is natuurlijk vervallen. Wij zullen het artikel met betrekking tot de inwerkingtreding schrappen; het besluit zal gewoon tien dagen na bekendmaking in het Belgisch staatsblad in werking treden."

Dieser Absicht kann zugestimmt werden.

6.2. Was die Kontrolle der Abwesenheiten wegen Krankheit in den Einrichtungen öffentlichen Interesses der Deutschsprachigen Gemeinschaft (lies: der Personalmitglieder der der Deutschsprachigen Gemeinschaft unterstehenden öffentlichen Einrichtungen) angeht, tritt der Erlass, dessen Entwurf hier untersucht wird, laut Artikel 7, Absatz 2, am 1. Januar 2011 in Kraft.

⁽²⁾ Siehe *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, 2008, Empfehlung Nr. 30 und Formel F 3-3, auf der Website des Staatsrats zu konsultieren (www.staatsrat.be).

Unter Berücksichtigung dessen, was hier oben bemerkt wurde (Bemerkung 2.2), schreibe man folglich in dem heutigen Artikel 7, Absatz 2, "treten die Abänderungen dieses Erlasses am 1. Januar 2011 in Kraft" statt "tritt vorliegender Erlass am 1. Januar 2011 in Kraft".

Die Kammer setzte sich zusammen aus

den Herren	P. LEMMENS,	Kammervorsitzender,
	J. SMETS,	
	B. SEUTIN,	Staatsräte,
	H. COUSY,	
	J. VELAERS,	Beisitzer der Gesetzgebungsabteilung,
Frau	A.-M. GOOSSENS,	Kanzler.

Der Bericht wurde von Frau I. VERHEVEN, Auditor, vorgelegt.

DER KANZLER

DER VORSITZENDE

A.-M. GOOSSENS

P. LEMMENS

übersetzt.

Das Gutachten wurde unter der Aufsicht von Herrn W. PAS, erster Auditor,

DER HAUPTKANZLER

D. LANGBEEN